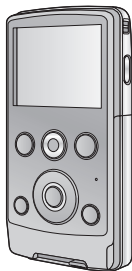


# Panasonic®

## Mode d'emploi Appareil photo/video HD de poche

---

Modèle No. **HM-TA1**



Lire intégralement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.



VQT3A00

1AG6P1P6078--(S)

EG EF

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

# Précautions à prendre

## **AVERTISSEMENT:**

**POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT,**

- **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE); IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.**

## **Avertissement**

Il y a des risques d'incendie, d'explosion et de brûlure. Ne pas démonter, chauffer au-delà de 60 °C ou incinérer.

## ■ **Compatibilité électrique et magnétique EMC**

Ce symbole (CE) est situé sur la plaque d'information.

### **Utilisez uniquement les accessoires recommandés.**

- N'utilisez pas d'autres câbles AV ou câbles d'extension USB que ceux fournis.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

**La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.**

## ■ Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.



Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



### **Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne**

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### **[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]**

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



**Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre):**

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

■ **Indemnités concernant les contenus enregistrés**

Panasonic n'accepte en aucun cas d'être directement ou indirectement responsable des problèmes résultant d'une perte d'enregistrement ou du contenu édité, et ne garantit aucun contenu si l'enregistrement ou l'édition ne fonctionne pas correctement. En outre, ce qui précède s'applique également dans le cas où tout type de réparation est fait à l'unité.

■ **A propos de la méthode d'enregistrement et de la compatibilité de cet appareil**

Cet appareil peut enregistrer des images détaillées en haute définition basées sur le format MP4 (codec MPEG-4 AVC/H.264)

- Puisque la méthode d'enregistrement est différente du format AVCHD, les données ne sont pas compatibles.

■ **Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil**

**Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC et carte mémoire SDXC**

- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les normes de la carte mémoire SD.
- Référez-vous à la page 14 pour plus de détails sur les cartes SD.

■ **Dans le présent manuel d'utilisation**

- La carte mémoire SD, la carte mémoire SDHC et la carte mémoire SDXC sont appelées dans ce mode d'emploi "carte SD".
- Les pages de référence sont indiquées avec une flèche, par exemple :  
→ 00

# Contenu

<b>Précautions à prendre</b> .....	2	Création d'une image fixe à partir d'images animées .....	28
<b>Accessoires</b> .....	6	Pour visionner le diaporama ...	29
Accessoires optionnels .....	6	Pour supprimer des images animées/images fixes .....	30
<b>Préparatifs</b>			
<b>Identification des pièces et manipulation</b> .....	7	<b>Utilisation de l'écran de menu</b> .....	32
<b>Batterie fournie</b> .....	9	Liste de menu .....	33
Insertion/retrait de la batterie ....	9	<b>Pour regarder des Images animées/Images fixes sur votre téléviseur</b> .....	36
Chargement de la batterie.....	10	<b>Avec un ordinateur</b>	
Temps de chargement et autonomie d'enregistrement....	12	<b>Ce que vous pouvez faire avec un ordinateur</b> .....	38
Durée de fonctionnement et nombre de photos enregistrables approximatifs ...	13	<b>Configuration requise</b> .....	40
<b>Préparation de la carte mémoire</b> .....	14	<b>Installation</b> .....	44
Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil.....	14	<b>Raccordement à un ordinateur</b> .....	46
Insertion/retrait d'une carte SD .....	16	À propos de l'affichage PC ....	47
<b>Enregistrement/Lecture</b>			
<b>Mise sous/hors tension de l'appareil</b> .....	18	<b>Démarrage de HD Writer PE 1.0</b> .....	48
Configuration de la date et de l'heure .....	19	À propos du mode d'emploi des logiciels .....	48
<b>Enregistrement</b> .....	21	<b>Si vous utilisez Mac</b> .....	49
Pour enregistrer des images animées.....	21	<b>Pour l'utiliser comme caméra Skype</b> .....	50
Enregistrement des images fixes.....	22	Connexion de cet appareil ....	52
Fonction zoom numérique avant/arrière .....	23	<b>Autre</b>	
Enregistrement avec l'éclairage LED .....	23	<b>Indicateurs</b> .....	53
Fonction Effet (pour appliquer des effets spéciaux) .....	24	<b>Messages/Résolution des problèmes</b> .....	55
<b>Visualisation</b> .....	25	<b>Précautions à prendre</b> .....	59
Lecture des images animées/ images fixes .....	25	<b>A propos du Copyright</b> .....	64
		<b>Modes d'enregistrement/ durée d'enregistrement approximative</b> .....	65
		<b>Nombre approximatif d'images enregistrables</b> .....	66
		<b>Spécifications</b> .....	68

# Accessoires

Vérifiez les accessoires avant d'utiliser l'appareil.

Gardez les accessoires hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.

Numéros de produit corrects à compter de juillet 2010. Ceci peut être sujet à des changements.

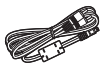
## Batterie

VW-VBJ10



## Câble AV

VFA0530



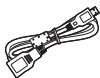
## Poignée

VFC4627



## Câble d'extension USB

K2KYYYY00064



- L'appareil est fourni avec le logiciel d'édition vidéo HD Writer PE 1.0 installé.

## Accessoires optionnels

Certains accessoires en option pourraient ne pas être disponibles dans certains pays.

Batterie (lithium/VW-VBJ10)

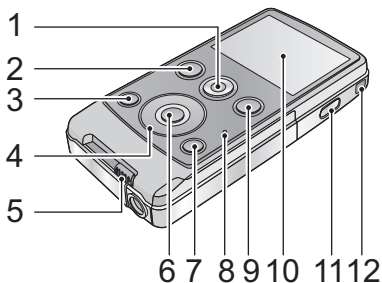
### ■ Remarque concernant les batteries et piles

Les batteries rechargeables ou piles usagées ne peuvent être ajoutées aux déchets ménagers.

Informez-vous auprès de l'autorité locale compétente afin de connaître les endroits où vous pouvez déposer celles-ci.



# Identification des pièces et manipulation

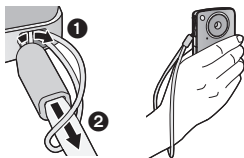


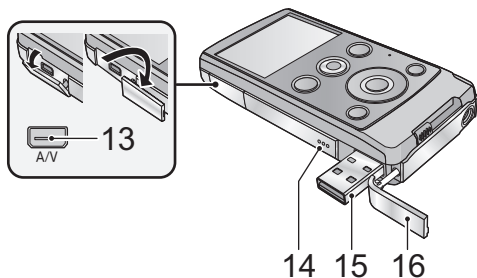
- 1 Touche image animée (→ 21)
- 2 Touche Lecture [ ▶ ] (→ 25)
- 3 Touche éclairage [ LIGHT ] (→ 23)
- 4 Touche curseur [ T, W, ◀, ▶ ]
- 5 Levier coulissant du port USB (→ 10)
- 6 Touche MENU/SET [ MENU/SET ] (→ 32)
- 7 Touche Supprimer [ 🗑 ] (→ 30)
- 8 Indicateur d'état (→ 10, 16, 36)
- 9 Touche de prise de vue [ 📷 ] (→ 22)
- 10 Écran ACL

Du fait de limitations de la technologie de production ACL, il pourrait y avoir des petites taches brillantes ou sombres sur l'écran ACL. Cependant, cela n'est pas un mauvais fonctionnement et n'affecte pas l'image enregistrée.

- 11 Touche alimentation [ ⏻ / I ] (→ 18)
- 12 Fixation de la poignée

- Ne couvrez pas les microphones.





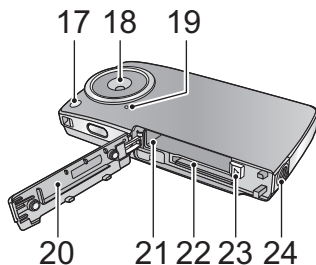
**13 Prise de sortie audio vidéo [A/V] (→ 36)**

- Utilisez le câble AV (uniquement le câble fourni).

**14 Haut-parleur**

**15 Port USB [↔] (→ 10, 44, 46, 52)**

**16 Cache du port USB (→ 10)**



**17 Eclairage LED (→ 23)**

**18 Objectif**

**19 Microphones interne**

**20 Logement de la carte mémoire/batterie (→ 9, 16)**

**21 Logement de la batterie (→ 9)**

**22 Fente de la carte (→ 16)**

**23 Levier de dégagement de la batterie [BATT] (→ 9)**

**24 Prise de fixation de trépied**



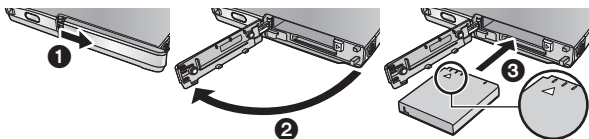
# Batterie fournie

## ■ A propos des batteries utilisables avec cette unité

La batterie qui peut être utilisée avec cet appareil est le modèle VW-VBJ10.

Nous avons découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont vendues dans certains magasins. Certaines de ces batteries n'ont pas la protection interne adéquate qui leur permettrait de correspondre aux normes de sécurité appropriées. Il y a une possibilité que ces batteries puissent prendre feu ou exploser. Veuillez prendre note que nous ne sommes pas responsables des accidents ou des pannes survenues à la suite de l'utilisation d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour assurer la sécurité des produits, nous vous conseillons d'utiliser une batterie Panasonic originale.

## Insertion/retrait de la batterie



### 1 Ouvrez le cache du logement de la carte/batterie et insérez la batterie dans le sens indiqué sur l'illustration.

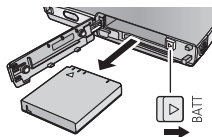
- Appuyez sur le centre de la batterie dans la direction de  $\Delta$  jusqu'à ce qu'elle se verrouille accompagnée d'un clic sonore.

### 2 Fermez le couvercle du logement de la carte mémoire/batterie.

## ■ Pour retirer la batterie

Déplacez le levier de dégagement de la batterie dans la direction indiquée par la flèche et retirez la batterie lorsqu'elle est débloquée.

- Veillez à ce que l'appareil et l'écran ACL soient éteints. Puis retirez la batterie tout en tenant l'appareil pour éviter qu'il tombe.



## ATTENTION

Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries usées.

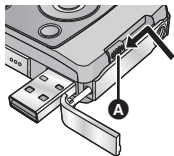
## Chargement de la batterie

Lors de l'achat de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil photo.

Important:

- La batterie ne se chargera pas si l'appareil est allumé.

### 1 Faites glisser le levier coulissant du cache de la prise USB tout en le maintenant appuyé.

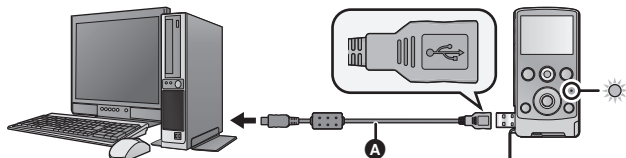


- A** Faites glisser le levier coulissant de la prise USB jusqu'à ce qu'il clique et se verrouille.

- Celui-ci pousse le cache de la prise USB qui s'ouvre et qui fait apparaître la prise USB.

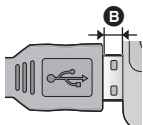
### 2 Connectez la prise USB de cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble d'extension USB.

- Connectez le câble d'extension USB en l'introduisant correctement jusqu'au bout sans forcer.



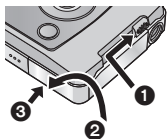
- A** Câble d'extension USB (fournie)

- N'utilisez pas d'autres câbles d'extension USB que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles d'extension USB.)
- Introduisez le câble d'extension USB jusqu'au bout. (L'insertion de la prise dans le port USB de cet appareil laisse un espace **B**.) Il ne fonctionnera pas s'il n'est pas introduit jusqu'au bout.
- Pendant le chargement, l'indicateur d'état clignote. A la fin du chargement, l'indicateur d'état s'éteint.



## ■ Pour remettre le levier coulissant de la prise USB sur sa position d'origine

Tout en maintenant appuyé le levier coulissant de la prise USB, faites-le glisser jusqu'à sa position d'origine et fermez le cache de la prise USB.



- Veuillez vous référer à la page 60 si l'indicateur d'état clignote rapidement.
- Durant le chargement, l'appareil ne peut pas être allumé à l'aide de la touche d'alimentation. Pour pouvoir allumer l'appareil, déconnectez-le de l'ordinateur.
- Il est recommandé d'utiliser des batteries Panasonic (→ 6, 12).
- Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

## Temps de chargement et autonomie d'enregistrement

### ■ Temps de chargement/autonomie d'enregistrement

- Température: 25 °C/humidité: 60%RH

Numéro de modèle de la batterie [Tension/capacité (minimum)]	Temps de chargement	Taille d'enregistrement	Temps enregistrable en continu maximum*	Temps enregistrable effectif
Batterie fournie/ VW-VBJ10 (en option) [3,6 V/940 mAh]	4 h 10 min	1080p	1 h 20 min	45 min
		720p / iFrame	1 h 35 min	50 min
		480p	1 h 50 min	1 h

\* Durée maximale d'un enregistrement continu pour une scène:

– Si le [MODE D'ENR.] est réglé sur 1080p / 720p / 480p :

29 min 59 sec

– si le [MODE D'ENR.] est réglé sur iFrame :

Environ 20 min (jusqu'à 4 Go de capacité d'enregistrement)

- Ces temps sont des approximations.
- **La durée de chargement indiquée s'entend lorsque la batterie a été complètement déchargée. La durée de chargement et la durée d'enregistrement varient selon les conditions d'utilisation comme la basse/haute température.**

- 
- La durée d'enregistrement réelle se réfère à la durée d'enregistrement comprenant les démarrages/arrêts répétés de l'enregistrement, la mise en marche et l'arrêt de l'appareil, le réglage du zoom etc.
  - Les batteries chauffent après l'utilisation ou le chargement. Cela n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

## Durée de fonctionnement et nombre de photos enregistrables approximatifs

<b>Nombre d'images enregistrables</b>	Environ 230 photos	Selon la norme CIPA
<b>Durée d'enregistrement</b>	Environ 115 min	
<b>Durée de la visualisation</b>	Environ 180 min	


### Conditions des prises de vues établies par la CIPA

- CIPA est l'abréviation de Camera & Imaging Products Association.
- Utilisation de la batterie fournie.
- Utilisation d'une Carte mémoire SD (2 Go) de Panasonic.

### Indicateur de capacité de la batterie

- L'affichage change selon la charge résiduelle de la batterie.



Si la batterie est déchargée, alors  devient rouge.

# Préparation de la carte mémoire

Cet appareil (un appareil compatible SDXC) prend en charge les cartes mémoire SD, les cartes mémoire SDHC et les cartes mémoire SDXC. Pour utiliser une carte mémoire SDHC/SDXC avec un autre appareil, assurez-vous que celui-ci est compatible avec ces cartes mémoire.

## Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Utilisez les cartes SD conformes à Class 4 ou supérieur du SD Speed Class Rating\* pour l'enregistrement des images animées.

Type de carte	Capacité	Enregistrement de films	Enregistrement d'images fixes
Carte mémoire SD	8 Mo/16 Mo/ 32 Mo/64 Mo/ 128 Mo/ 256 Mo	Fonctionnement non garanti. L'enregistrement pourrait s'arrêter brusquement pendant l'enregistrement de films selon la carte SD utilisée. (→ 56)	Utilisable.
	512 Mo/ 1 Go/2 Go		
Carte mémoire SDHC	4 Go/6 Go/ 8 Go/12 Go/ 16 Go/24 Go/ 32 Go	Utilisable.	
Carte mémoire SDXC	48 Go/64 Go		

\* Le SD Speed Class Rating est la vitesse standard de l'écriture successive.

- 
- Veuillez contrôler les dernières informations à propos des cartes mémoire SD/SDHC/SDXC qui peuvent être utilisées pour les enregistrements de film sur le site web suivant.

**[http://panasonic.jp/support/global/cs/e\\_cam](http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam)**

(Ce site est en anglais uniquement.)

- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les normes de la carte mémoire SD.
- Si la languette de protection contre l'écriture **A** de la carte SD est verrouillée, plus aucune opération d'enregistrement, de suppression ou de montage n'est possible sur la carte.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

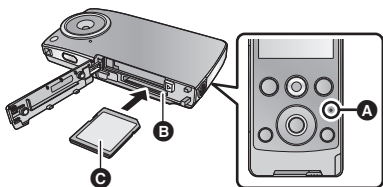


## Insertion/retrait d'une carte SD

Pour utiliser une carte SD qui n'est pas de Panasonic, ou une carte déjà utilisée avec un autre équipement, pour la première fois avec cet appareil, formatez la carte SD. (→ 35) Lorsque la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois que les données sont supprimées, elles ne peuvent plus être restaurées.

### Attention:

Vérifiez que l'indicateur d'état est éteint.



### Indicateur d'état **A**

- Lorsque cet appareil accède à la carte SD, l'indicateur d'état s'allume.

## 1 Ouvrez le logement de la carte mémoire/batterie et insérez (retirez) la carte SD dans (de) son logement

**B**.

- Dirigez le côté étiquette **C** dans le sens montré sur l'illustration puis appuyez tout droit aussi loin que possible.
- Appuyez au centre de la carte SD puis tirez-la tout droit.

## 2 Fermez soigneusement le couvercle du logement de la carte mémoire/batterie.

- Ne touchez pas les bornes présentes au dos de la carte SD.
- Ne faites pas subir de chocs violents à la carte SD, ne la pliez pas, et ne la laissez pas tomber.
- Les parasites électriques, l'électricité statique ou toute défaillance de l'appareil ou de la carte SD elle-même peut endommager ou effacer les données sauvegardées sur la carte SD.



- Si l'indicateur d'état est allumé, ne pas:
  - Retirer la carte SD
  - Mettre l'appareil hors tension
  - Insérer ou retirer le port USB
  - Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocsEffectuer les procédures ci-dessus pendant que le voyant est allumé peut endommager les données/la carte SD ou cet appareil.
- N'exposez pas les bornes de la carte SD à l'eau, à la saleté ou à la poussière.
- Ne mettez pas les cartes SD dans l'un des endroits suivants:
  - À la lumière directe du soleil
  - Dans des endroits très poussiéreux ou humides
  - Près d'un radiateur
  - Endroits soumis à des écarts de température importants (risque de formation de condensation.)
  - Endroits pouvant présenter de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, ranger les cartes SD dans leurs boîtiers pour les protéger.
- A propos de la mise au rebut ou du don de la carte SD. (→ 63)

# Mise sous/hors tension de l'appareil

Appuyez sur la touche alimentation pour allumer l'appareil. 

- L'écran ACL s'allume.


## Pour éteindre l'appareil

Maintenez la pression sur la touche d'alimentation jusqu'à ce que l'écran ACL s'éteigne.

## ■ A propos de l'écran d'affichage

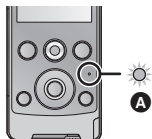
Veillez vous référer à la page 53 pour avoir plus de détails sur les icônes affichées à l'écran.

## ■ A propos de la fonction de sauvegarde d'énergie


Pour éviter la consommation de la batterie, elle éteindra l'écran et passera au mode ralenti après environ 2 minutes sans aucune opération. (L'indicateur d'état  clignote.)






L'alimentation se coupera automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 5 minutes (environ) durant le mode ralenti.

- Le mode ralenti est annulé par une pression sur une de ces touches.



## ■ A propos de l'icône d'alerte de température élevée

Si l'icône d'alerte de température élevée  s'affiche, cela signifie que la température de l'appareil est élevée.

- Il est possible de poursuivre l'enregistrement/lecture si  est affiché, mais nous vous conseillons d'arrêter toutes opérations et d'éteindre l'appareil aussi vite que possible.
- Si la température augmente encore plus, l'alimentation se coupera automatiquement après le clignotement de . Vous ne pourrez rallumer l'appareil qu'une fois la température baissée ( clignotera), donc attendez que la température soit plus basse pour le réutiliser.
- Un compte à rebours démarrera jusqu'à l'arrêt de l'enregistrement à partir d'environ 15 secondes pendant l'enregistrement des images animées, et l'enregistrement s'arrêtera lorsque l'afficheur atteindra 0 seconde.
- Si vous éteignez l'appareil tandis que la température est élevée ( est affiché), vous ne serez plus en mesure de le rallumer avant que la température n'ait baissée. ( clignotera.)

## Configuration de la date et de l'heure

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, un message vous demandant de régler la date et l'heure apparaît. Appuyez sur la touche MENU/SET et effectuez les étapes de 2 à 3 ci-dessous pour régler la date et l'heure.

### 1 Sélectionnez le menu. (→ 32)

 : [RÉGLAGE HORLOGE] → réglage désiré

[DATE]: Configuration de l'année/mois/jour

[HEURE]: Configuration de l'heure/minute

### 2 Sélectionnez les éléments qui doivent être définis en utilisant ► et ◀ de la touche curseur, et validez la valeur désirée en utilisant T et W.



- L'année peut être définie de 2000 à 2039.
- Le système 24-heures est utilisé pour afficher l'heure.

### 3 Appuyez sur la touche MENU/SET.



- La fonction de l'horloge démarre à [00] seconde.
- Appuyez sur ◀ pour achever le réglage.

- 
- **L'horloge n'est pas réglée à la sortie d'usine de l'appareil.**
  - La fonction date et heure est alimentée par une batterie incorporée au lithium.
  - Si la batterie lithium incorporée a besoin d'être rechargée, le message "Régler date et heure" apparaît. Pour recharger la batterie lithium incorporée, connectez le port USB de cet appareil à un ordinateur allumé ou fixez la batterie de cet appareil. Laissez l'appareil pendant environ 24 heures et la batterie maintiendra l'affichage de la date et de l'heure pendant environ 3 mois. (La batterie se recharge même si l'appareil est éteint.)
  - La date et l'heure seront réglées sur le 1 janvier 2010 00:00 si l'enregistrement est effectué sans que la date ni l'heure ne soit réglée.

# Enregistrement

- Cet appareil effectuera automatiquement l'enregistrement. La mise au point automatique, la balance des blancs automatique, et le stabilisateur électronique\* fonctionneront pendant l'enregistrement.
- \* Le stabilisateur électronique ne fonctionnera pas pour prendre des images fixes ou en utilisant le zoom numérique.

## Pour enregistrer des images animées

### 1 Appuyez sur la touche image animée pour démarrer l'enregistrement.



- Lorsque vous démarrez l'enregistrement, **II** se change en ●.

### 2 Appuyez de nouveau sur la touche image animée pour mettre l'enregistrement en pause.

- Les images enregistrées entre le moment où la touche image animée est pressée pour démarrer l'enregistrement et celui où la touche est de nouveau pressée pour mettre en pause l'enregistrement, deviennent une scène.
- Dans les cas suivants, le compte à rebours jusqu'à l'arrêt de l'enregistrement commencera à partir de 30 secondes environ et l'enregistrement s'arrêtera lorsque l'afficheur atteindra 0 seconde.
  - Lorsque le total de la capacité de la carte SD est à peu près utilisé pendant l'enregistrement.
  - Lorsque la durée de l'enregistrement atteint presque la durée maximale d'enregistrement en continu pour une seule scène. (→ 65)
- Veuillez vous référer à la page 65 pour avoir plus de détails sur la durée de l'enregistrement en continu pour une seule scène.
- Le nombre maximum de scènes enregistrables sur une seule carte SD est 8999100.

### ■ A propos de l'écran d'affichage de l'enregistrement des images animées

- 1080p** : Mode d'enregistrement
- : Pour enregistrer des images animées
- II** : Pause d'enregistrement
- 01h30m** : Durée restante pour l'enregistrement d'images animées
- 00m00s** : Durée d'enregistrement passé





- "h", "m" et "s" indiquent respectivement "heure(s)", "minute(s)" et "seconde(s)".

## A propos de la compatibilité des images animées enregistrées

- Elles ne sont pas compatibles avec les appareils autres que ceux qui prennent en charge le format MP4. Les images ne peuvent pas être affichées avec un équipement qui ne prend pas en charge le format MP4. Vérifiez que votre équipement prend en charge le format MP4 en consultant le mode d'emploi.
- Il existe certains cas où les images animées enregistrées ne peuvent pas être lues, même avec un appareil qui prend en charge le format MP4. Dans ce cas, visionnez les images animées enregistrées avec cet appareil à la place.

## Enregistrement des images fixes

### 1 Appuyez à mi-course sur la touche photoshot.

-  (blanc) apparaît à l'écran.
- Le format change selon le réglage de la [TAILLE IMAGE], et la mise au point est réglée.
-  s'affiche quand la mise au point est définie.




### 2 Appuyez à fond sur la touche photoshot.

-  (rouge) apparaît à l'écran.



### • Des images fixes ne peuvent pas être prises pendant l'enregistrement d'images animées.


- La mise au point donne la priorité aux sujets proches. Si  n'est pas affiché sur la position désirée, réinitialisez la mise au point en vous rapprochant du sujet ou en déplaçant l'appareil, etc.
- L'utilisation d'un trépied est conseillée pour enregistrer des images fixes dans un endroit sombre car la vitesse d'obturation devient lente.
- L'écran deviendra noir pendant un instant en appuyant sur la touche photoshot à mi-course/à fond.

### ■ A propos de l'écran d'affichage de l'enregistrement des images fixes

 : Indicateur d'opération des images fixes

8M : Nombre de pixels pour images fixes

123456 : Nombre des images enregistrables restantes

 : Zone de mise au point

F2.8 : Valeur de l'ouverture

1/30 : Vitesse d'obturation



## Fonction zoom numérique avant/arrière

Le zoom numérique maximum est de 4×.



**T:** Enregistrement rapproché (zoom avant)

**W:** Enregistrement grand-angle (zoom arrière)

- Indépendamment de l'agrandissement du zoom, cet appareil peut faire la mise au point sur un sujet se situant approximativement à 30 cm de l'objectif.
- Plus le zoom est agrandi, plus la qualité de l'image se dégrade.

## Enregistrement avec l'éclairage LED

L'éclairage LED permet d'éclairer les images prises dans un endroit faiblement lumineux.



### Touche éclairage

Chaque fois que la touche est appuyée, l'éclairage LED s'allume ou s'éteint.

- Le réglage sera annulé si vous éteignez l'appareil ou si vous appuyez sur la touche de lecture.
- Lorsque l'éclairage LED est utilisé, la durée d'enregistrement en utilisant la batterie est raccourcie.
- Le sujet devra se trouver à une distance allant jusqu'à environ 70 cm de l'appareil.
- Éteignez l'éclairage LED dans les endroits où la lumière est interdite.
- Ne regardez pas directement l'éclairage LED lorsqu'il est allumé.
  - L'éclairage lumineux peut vous blesser les yeux.
  - Restez à une distance d'au moins 1 m pour photographier des bébés.
- Ne pointez pas l'éclairage LED vers des conducteurs etc. car cela peut provoquer des accidents.

## Fonction Effet (pour appliquer des effets spéciaux)

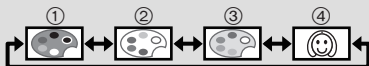
Vous pouvez enregistrer avec des effets tels que le changement des tons de couleur ou en adoucissant le grain de peau.

### 1 Appuyez sur ► ou ◀ de la touche curseur pendant que l'enregistrement est en pause.

- L'icône de l'effet apparaît.



### 2 Sélectionnez l'icône de l'effet en appuyant sur ► ou ◀.



- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| ① <b>Monochrome:</b> | Colore en noir et blanc.  |
| ② <b>Normal:</b>     | Annulez la configuration. |
| ③ <b>Sépia:</b>      | Colore en sépia.          |
| ④ <b>Peau douce:</b> | Adoucit le grain de peau. |

- L'icône de l'effet sélectionné sera affichée en jaune, et l'effet sera reflété à l'écran.
- Si la touche MENU/SET est appuyée ou si aucune opération n'est effectuée pendant environ 2 secondes, l'effet est validé et l'icône de l'effet disparaît.

- 
- Le réglage redeviendra normal si vous éteignez l'appareil ou si vous appuyez sur la touche de lecture.



# Visualisation

## Lecture des images animées/images fixes

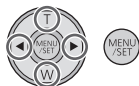
### 1 Appuyez sur la touche lecture.

- La dernière scène ou image fixe enregistrée sera visionnée.
- Si ► est appuyé pendant la lecture d'une scène, l'appareil ira sur la prochaine scène ou image fixe. Si ◀ est appuyé, l'appareil s'arrêtera au début de la scène en cours de lecture. Si ◀ est de nouveau appuyé, l'appareil ira sur la scène ou l'image fixe précédente.
- Si ► (◀) est appuyé pendant le visionnage d'une image fixe, l'appareil ira sur la prochaine (précédente) scène ou image fixe.












### 2 Sélectionnez l'opération de lecture en utilisant l'icône de l'opération **A**.

- L'icône de l'opération disparaîtra si aucune opération n'est effectuée pendant plusieurs secondes. Elle sera de nouveau affichée lorsque vous réeffectuerez l'opération de lecture.
- La lecture prendra fin et elle passera en mode pause de l'enregistrement si la touche image animée est appuyée.



## ■ Opération de lecture

Opération de lecture	Icône	Étapes des opérations	Données de lecture
Affichage vignette		Appuyez sur T pendant la pause ou l'arrêt. (→ 27)	Scène/ Image fixe
Pause		Appuyez sur la touche MENU/SET ou sur la touche lecture pendant la lecture.	Scène
Ajustement du volume		Appuyez sur T ou W pendant la lecture. T: Augmente le volume W: Diminue le volume	
Lecture avance rapide/arrière		Pression maintenue sur ► (lecture avance rapide) ou ◀ (lecture arrière) pendant la lecture ou la pause. • Pendant la lecture rapide avant/arrière, une barre de lecture montrant la position de lecture est affichée. • La vitesse de lecture sera de 5× uniquement pendant la pression. Une fois relâchée, les scènes seront lues normalement.	
Visualisation		Appuyez sur la touche MENU/SET ou sur la touche lecture pendant la pause ou l'arrêt.	
Stop		Appuyez sur W pendant la pause. • Elle retournera au début de la scène.	
Lecture image par image		Durant la pause de lecture, appuyez sur ► (Lecture image par image) ou ◀ (Lecture image par image arrière).	
Vers les scènes/ images fixes suivantes (précédentes)		Appuyez sur ► ou ◀ pendant la lecture ou l'arrêt. • Si ◀ est pressé pendant la lecture, il passera en mode arrêt.	
		Appuyez sur ► ou ◀ pendant la lecture.	Image fixe

## ■ Pour sélectionner une scène ou une image fixe à visionner

- 1** (Lorsqu'une scène est lue)  
**Appuyez sur T pendant la pause ou l'arrêt.**  
(Lorsque des images fixes sont visionnées)



**Appuyez sur T.**

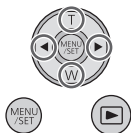
- Les vignettes sont affichées.



**A** Affichage vignette

- 2** Sélectionnez les scènes ou les images fixes à visionner, puis appuyez sur la touche **MENU/SET** ou la touche lecture.

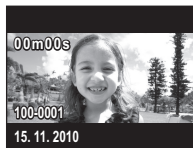
- Lorsque W (T) est appuyé, la page suivante (précédente) s'affiche.
- Si la scène est sélectionnée,  apparaît et si l'image fixe est sélectionnée,  apparaît tout en bas de l'écran.
- La scène ou l'image fixe sélectionnée est visionnée et l'icône de l'opération est automatiquement affichée à l'écran.



- L'indicateur de la durée de lecture écoulée se remettra sur "00m00s" pour chaque scène.
- Pendant la lecture rapide avant/arrière, une barre de lecture montrant la position de lecture de la scène est affichée.
- Le son n'est pas reproduit sauf pour la lecture normale des images animées.

## ■ A propos de l'affichage à l'écran pendant la lecture

<b>00m00s:</b>	Durée de la visualisation
<b>100-0001:</b>	Numéro de fichier
<b>15. 11. 2010:</b>	Indicateur de la date



## Compatibilité des images animées

- Cet appareil est basé sur le format MPEG-4 AVC file.
- Cet appareil peut abîmer ou ne pas lire les images animées enregistrées ou créées par d'autres appareils et les autres appareils peuvent abîmer ou ne pas lire les images animées enregistrées par cet appareil, même si ceux-ci prennent en charge le format MP4.

## Compatibilité des images fixes

- Cet appareil est conforme à la norme unifiée DCF (Design rule for Camera File system) établie par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) et avec Exif (Exchangeable Image File Format). Les fichiers qui ne sont pas conformes à la norme DCF ne peuvent pas être lus.

## Création d'une image fixe à partir d'images animées

Une image unique provenant d'images animées peut être sauvegardée en tant qu'image fixe.

### 1 Mettez en pause la scène que vous désirez sauvegarder comme image fixe pendant la lecture.

- Il est pratique d'utiliser la lecture image par image.





### 2 Appuyez à fond sur la touche photoshot.

- La date à laquelle les images animées ont été enregistrées deviendra celle de l'image fixe.
- La qualité sera différente de celle d'une image fixe normale.



### ■ Taille de l'image

La taille des images fixes sera différente selon le [MODE D'ENR.] des scènes enregistrées.


Mode d'enregistrement	Taille des images fixes
	2 M (1920×1080)
	0,9 M (1280×720)
	0,3 M (640×480)
	0,5 M (960×544)

## Pour visionner le diaporama

Les images animées et les images fixes enregistrées peuvent être visionnées sous forme de diaporama.

**Appuyez et maintenez la touche lecture pendant environ 2 secondes tout en visionnant/arrêtant/ mettant en pause une scène ou en visionnant des images fixes.**



-  appears.
- Le diaporama démarrera à partir de la scène/image fixe en cours de lecture. Il s'arrêtera une fois que les scènes/images fixes enregistrées seront lues.
- Les scènes sont lues normalement, et les images fixes sont lues environ 2 secondes chacune.
- Appuyez sur T, W pour changer le volume pendant la lecture d'une scène.


### ***Pour annuler la lecture du diaporama***

Appuyez sur la touche MENU/SET.

- L'appareil passera sur l'écran normal de lecture pour la scène/image fixe qui est en cours de visionnage lorsque le diaporama est annulé. (Les scènes s'arrêteront.)


## Pour supprimer des images animées/images fixes

Les scènes/images fixes supprimées ne peuvent pas être restaurées, donc effectuez la vérification appropriée du contenu avant de procéder à la suppression.

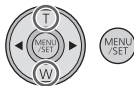
Appuyez sur la touche , puis sélectionnez [EFFACER] pendant la lecture des images animées/images fixes.

- La scène/image fixe lue sera supprimée.

■ Pour supprimer les scènes/images fixes sélectionnées ou tout supprimer

**1** Appuyez sur la touche  pendant la pause d'un enregistrement de film ou pendant que l'écran de visionnage des vignettes est affiché.

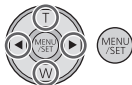
**2** Sélectionnez les éléments à supprimer en utilisant la touche curseur, puis appuyez sur la touche MENU/SET.




[EFFACER UNE]	La scène ou l'image fixe sélectionnée dans l'affichage vignette est supprimée. <ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur ► (◀) pour aller sur la scène/image fixe que vous désirez supprimer, puis appuyez sur la touche MENU/SET.</li></ul>
[EFFACER SÉLECT.]	Poursuit à l'étape 3.
[EFFACER TOUT]	Toutes les scènes/images fixes de la carte SD seront supprimées.
[SORTIE]	La suppression est annulée et il passera sur l'affichage des vignettes.

**3** (Lorsque [EFFACER SÉLECT.] est sélectionné à l'étape 2)

**Sélectionnez la scène/image fixe à supprimer, puis appuyez sur la touche MENU/SET.**




- La scène/image fixe est sélectionnée et l'indicateur  apparaît sur la vignette. Sélectionnez de nouveau la scène/image fixe pour annuler l'opération.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 100 scènes et de les supprimer.
- Appuyez sur la touche éclairage pour revenir à l'étape 2.


**4** (Quand [EFFACER SÉLECT.] est sélectionné à l'étape 2)

**Appuyez sur la touche .**

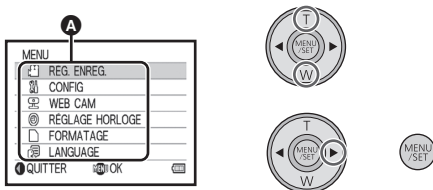
- Lorsque la suppression est terminée, l'affichage des vignettes réapparaît.

- 
- Les scènes/images fixes protégées sur un autre appareil ne peuvent pas être supprimées.
  - Les scènes/photos qui ne peuvent pas être lues (avec  sur la vignette) ne peuvent pas être supprimées.
  - En cas de [EFFACER TOUT], la suppression peut prendre un certain temps selon le nombre de scènes ou d'images fixes.
  - Si vous supprimez des scènes enregistrées par un autre appareil, ou des images fixes conformes au format standard DCF avec cet appareil, toutes les données relatives à ces scènes/images fixes peuvent être supprimées.
  - Si des images fixes enregistrées sur une carte SD par d'autres appareils sont supprimées, une image fixe (autre que JPEG) qui ne peut pas être lue sur cet appareil peut être supprimée.

# Utilisation de l'écran de menu

- 1 Appuyez sur la touche MENU/SET. 
- 2 Sélectionnez le menu principal **A** en utilisant la touche curseur, et appuyez sur ► ou sur la touche MENU/SET.

- Il passera sur l'écran d'enregistrement si ◀ est appuyé.



- 3 Sélectionnez le sous-menu en appuyant sur T ou W et appuyez sur ► ou sur la touche MENU/SET.

- Il retournera sur l'écran précédent si ◀ est appuyé.

- 4 Sélectionnez l'élément, et validez en appuyant sur la touche MENU/SET.

- Terminez la configuration du menu en appuyant sur la touche film/photoshot. Il reviendra sur l'écran d'enregistrement.



## Liste de menu

### [MODE D'ENR.]

Modifiez la qualité de l'image des images animées à enregistrer.

 : [RÉG. ENREG.] → [MODE D'ENR.] → réglage désiré

1080p / 720p / 480p

iFrame



- A** Priorité sur la qualité de l'image
- B** Priorité sur la durée d'enregistrement
- C** Utilisez ceci pour lire et éditer en utilisant un Mac.

- **Temps d'enregistrement avec la batterie (→ 12)**
- Le paramétrage par défaut de cette fonction est 1080p.
- Veuillez vous référer à la page 65 sur la durée d'enregistrement approximative.
- Si l'appareil est souvent déplacé ou déplacé rapidement, ou si un sujet se déplaçant rapidement est enregistré (particulièrement pendant un enregistrement en mode 480p), des parasites de type mosaïque peuvent apparaître à la lecture.

### [TAILLE IMAGE]

Plus le nombre de pixels est élevé, plus grande sera la clarté de l'image à l'impression.

 : [RÉG. ENREG.] → [TAILLE IMAGE] → réglage désiré

8<sub>M</sub> (3264×2448) / 2<sub>M</sub> (1920×1080) [16:9] / 2<sub>M</sub> (1600×1200) /  
0.3<sub>M</sub> (640×480)

- Le paramétrage par défaut de cette fonction est 8<sub>M</sub>.
- L'enregistrement sera plus long selon les pixels d'enregistrement.
- Veuillez consulter la page 66 concernant le nombre d'images enregistrables.

## [FORMAT TV]

Les réglages de sortie peuvent changer pour correspondre au format de l'écran du téléviseur connecté pour visionner sur celui-ci.

 : [CONFIG] → [FORMAT TV] → réglage désiré

**[16:9]:** Si le format de l'écran du téléviseur est en 16:9

**[4:3]:** Si le format de l'écran du téléviseur est en 4:3

## [SYSTÈME TV]

Les réglages de sortie peuvent changer pour correspondre à l'environnement utilisé pour visionner sur un téléviseur connecté.

 : [CONFIG] → [SYSTÈME TV] → réglage désiré

**[NTSC]:** Sortie du signal vidéo au format NTSC (Amérique du Nord, Japon, etc.)

**[PAL]:** Sortie du signal vidéo au format PAL (Europe, etc.)

## [SON BIP]

Vous pouvez contrôler le démarrage et l'arrêt de l'enregistrement, ou éteindre/allumer l'appareil avec une tonalité sonore.

 : [SON BIP] → [ON]

## [WEB CAM]

Cet appareil peut être utilisé comme une caméra pour Skype. (→ 50)

 : [WEB CAM] → [ON]

- Excepté si vous utilisez l'appareil comme une caméra pour Skype, mettez-le sur [OFF] pour le connecter à un ordinateur.

## [RÉGLAGE HORLOGE]

Veuillez vous référer à la page 19.

## [FORMATAGE]

Faites attention au fait que si un support est formaté, toutes les données enregistrées sur ce support seront supprimées et ne pourront pas être restaurées. Faites une sauvegarde des données importantes sur un ordinateur etc. (→ 38)

### : [FORMATAGE]

- Lorsque le message de confirmation apparaît, sélectionnez [OUI], puis appuyez sur la touche MENU/SET.
- Pendant le formatage, ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la carte SD. N'exposez pas l'appareil à des vibrations ou à des chocs.

**Utilisez cet appareil pour formater le support.  
Ne formatez pas de carte SD en utilisant un autre appareil comme un PC. La carte pourrait ne plus pouvoir être utilisée avec cet appareil.**

## [LANGUAGE]

La langue affichée à l'écran peut être configurée.

### : [LANGUAGE] → réglage désiré

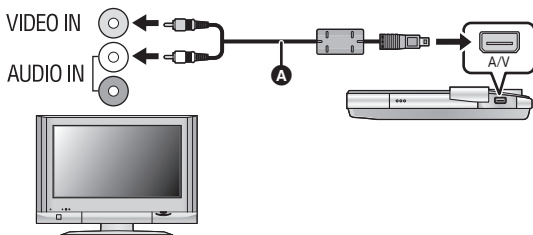
[English]/[Deutsch]/[Français]/[Italiano]/[Nederlands]/[Svenska]/  
[Español]/[Polski]/[Česky]/[Türkçe]

# Pour regarder des Images animées/ Images fixes sur votre téléviseur

- Utilisez le câble AV fourni.

## 1 Connectez cet appareil à un téléviseur.

- L'écran ACL de cet appareil s'éteindra et l'indicateur d'état clignotera.
- Si cet appareil est connecté à un téléviseur pendant l'enregistrement d'images animées, l'enregistrement s'arrêtera.
- Pendant l'enregistrement, seuls les sons d'alerte seront émis par le téléviseur.



### A Câble AV (fourni)

- Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond.
- N'utilisez que le câble AV fourni.

## 2 Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur.

- Exemple:  
Sélectionnez la chaîne [Video 2] avec un câble AV.  
(Le nom de la chaîne peut être différent selon le téléviseur connecté.)
- Vérifiez le réglage d'entrée (commutateur entrée) et la configuration de l'entrée audio du téléviseur. (Pour plus d'informations, veuillez lire le mode d'emploi du téléviseur.)

## 3 Démarrez la lecture sur cet appareil.

## ■ Pour visionner des images sur un téléviseur normal (4:3) ou lorsque les deux cotés de l'image n'apparaissent pas à l'écran

Changez le réglage du menu pour afficher les images correctement.  
(Vérifiez le réglage du téléviseur.)



: [CONFIG] → [FORMAT TV] → [4:3]

### Exemple d'images au format 16:9 sur un téléviseur normal (4:3)

- Si un téléviseur à grand écran est connecté, réglez le format de l'image sur le téléviseur. (Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi du téléviseur.)

Paramétrage [FORMAT TV]	
[16:9]	[4:3]

# Ce que vous pouvez faire avec un ordinateur

- L'appareil est fourni avec le logiciel d'édition vidéo HD Writer PE 1.0 installé.
- Consultez la page 44 pour savoir comment installer HD Writer PE 1.0 sur votre ordinateur.

## HD Writer PE 1.0

Vous pouvez copier les images fixes/animées sur le DD de l'ordinateur ou les copier sur une carte SD en utilisant HD Writer PE 1.0, le logiciel. Référez-vous au mode d'emploi de HD Writer PE 1.0 (fichier PDF) pour plus de détails concernant son utilisation.

### ■ Assistant intelligent

L'écran Smart wizard s'affiche automatiquement si vous connectez cet appareil à un ordinateur avec HD Writer PE 1.0 installé. (→ 46)

- Sélectionnez la fonction que vous désirez utiliser et suivez les instructions à l'écran pour copier facilement et télécharger des images animées sur Internet.



Fonction disponible en utilisant HD Writer PE 1.0	Type de données
<b>Copie des données sur un PC</b>	Image animée et image fixe
<b>Pour lire sur un ordinateur</b>	
<b>Partage en ligne:</b> Vous pouvez télécharger des images animées sur Internet et les partager avec votre famille et vos amis.	Image animée
<b>Édition:</b> Montage de données d'images animées copiées sur le disque dur d'un PC <ul style="list-style-type: none"><li>● Titre, transition, suppression partielle, division de scène</li><li>● Conversion d'une partie d'images animées en images fixes</li></ul>	

- Visionner des images fixes sur un ordinateur en utilisant la visionneuse d'image standard de Windows ou une visionneuse d'image disponible dans le commerce, ou copier les images fixes sur un ordinateur en utilisant Windows Explorer est possible.
- Référez-vous à la page 49 si vous utilisez un Mac.

### **Notification importante**

- Lors de l'utilisation de cartes mémoire SDXC, reportez-vous au site d'assistance suivant.  
<http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html>

- 
- **Les images animées qui ont été enregistrées par un autre appareil ne peuvent pas être retranscrites par HD Writer PE 1.0.**
  - Nous ne pouvons pas garantir l'opération si vous utilisez un logiciel autre que HD Writer PE 1.0 pour visionner les images animées.
  - Ne démarrez pas HD Writer PE 1.0 et un autre logiciel en même temps. Fermez toutes les autres applications lorsque vous démarrez HD Writer PE 1.0 et fermez HD Writer PE 1.0 si vous démarrez un autre logiciel.

## Configuration requise

- Même si la configuration requise indiquée dans le présent mode d'emploi est respectée, certains PC pourraient ne pas être compatibles.
- Le fonctionnement n'est pas garanti dans les cas suivants.
  - Lorsque 2 ou plus clés USB sont connectées à l'ordinateur, ou si des appareils sont connectés sur des hubs USB ou si des câble d'extension autres que celui fourni sont utilisés.
  - Utilisation sous un SE mis à jour.
  - Utilisation sous un SE autre que celui pré-installé.
- Ce logiciel n'est pas compatible avec Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows 98SE, Windows Me, Windows NT et Windows 2000.

### ■ Configuration requise pour HD Writer PE 1.0

Ordinateur	Ordinateur personnel IBM PC/AT compatible
<b>SE</b>	Microsoft Windows XP (32 bits) Home Edition Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows XP (32 bits) Professional Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows Vista (32 bits) Home Basic Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Home Premium Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Business Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Ultimate Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows 7 (32 bits) Starter Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Home Basic Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Home Premium Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Professional Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Ultimate



<b>Processeur</b>	<p>Intel Pentium 4 2,8 GHz ou plus (Processeurs compatibles compris)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Un Intel Core 2 Duo de 2,16 GHz ou supérieur ou un AMD Athlon 64 X2 Dual-Core 5200+ ou supérieur est recommandé si une fonction de lecture est utilisée.</li> <li>● Un Intel Core 2 Quad de 2,6 GHz ou supérieur est recommandé pour utiliser la fonction d'édition.</li> </ul>
<b>Mémoire vive</b>	<p>Windows 7: 1 Go ou plus (32 bits)/2 Go ou plus (64 bits)  Windows Vista: 1 Go ou plus  Windows XP: 512 Mo ou plus (1 Go ou plus recommandé)</p>
<b>Moniteur</b>	<p>High color (16 bits) ou plus (32 bits recommandé)  Résolution Bureau 1024×768 pixels ou plus (1280×1024 pixels ou plus recommandé)  Windows Vista/Windows 7: carte vidéo compatible DirectX 9.0c (DirectX 10 recommandé)  Windows XP: Carte vidéo compatible DirectX 9.0c  Compatible avec DirectDraw  Compatible avec PCI Express™ ×16 recommandé</p>
<b>Espace libre sur disque dur</b>	<p>Ultra DMA — 100 ou plus  450 Mo ou plus (pour l'installation du logiciel)</p>
<b>Son</b>	<p>Prise en charge de DirectSound</p>
<b>Interface</b>	<p>Port USB [Hi-Speed USB (USB 2.0)]</p>
<b>Autres équipements</b>	<p>Souris ou dispositif de pointage équivalent  Accès à Internet</p>

- L'entrée n'est pas prise en charge dans des langues autres que l'anglais, l'allemand, le français et le chinois simplifié.
  - Le fonctionnement n'est pas garanti sous Microsoft Windows Vista Enterprise, Windows XP Media Center Edition, Tablet PC Edition et Windows 7 Enterprise.
  - Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement à multi démarrage.
  - Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement à multi moniteur.
  - En utilisant Windows XP, seul un compte administrateur peut utiliser ce logiciel. En utilisant Windows Vista/Windows 7, seuls les comptes administrateur et utilisateur peuvent utiliser ce logiciel. (Un utilisateur de compte administrateur devra installer et désinstaller ce logiciel.)
- 

- Le fonctionnement durant la lecture pourrait devenir lent si le processeur ou la mémoire ne rencontrent pas les exigences du système d'exploitation.
- Utilisez toujours le plus récent pilote de périphérique pour la carte vidéo.
- Assurez-vous que la capacité est suffisante sur le disque dur du PC. Si la capacité devient basse, le fonctionnement pourrait devenir impossible ou s'arrêter subitement.

## ■ Système d'exploitation pour la fonction lecteur de carte (stockage de masse)

<b>Ordinateur</b>	Ordinateur personnel IBM PC/AT compatible
<b>SE</b>	Microsoft Windows XP (32 bits) Home Edition Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows XP (32 bits) Professional Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows Vista (32 bits) Home Basic Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Home Premium Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Business Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Ultimate Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Enterprise Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows 7 (32 bits) Starter Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Home Basic Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Home Premium Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Professional Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Ultimate
<b>Processeur</b>	Windows Vista/Windows 7: Intel Pentium III 1,0 GHz ou supérieur Windows XP: Intel Pentium III 450 MHz ou supérieur ou Intel Celeron 400 MHz ou supérieur
<b>Mémoire vive</b>	Windows 7: 1 Go ou plus (32 bits)/2 Go ou plus (64 bits) Windows Vista Home Basic: 512 Mo ou plus Windows Vista Home Premium/Business/Ultimate/Enterprise: 1 Go ou plus Windows XP: 128 Mo ou plus (256 Mo ou plus recommandé)
<b>Interface</b>	Port USB
<b>Autres équipements</b>	Souris ou dispositif de pointage équivalent

- Le dispositif USB fonctionne avec le pilote installé par défaut sous le système d'exploitation.

# Installation

Lors de l'installation de ce logiciel, ouvrez une session sur votre ordinateur comme administrateur ou avec un nom d'utilisateur ayant les mêmes droits. (Si vous n'avez pas l'autorisation de le faire, consultez votre superviseur.)

- Avant de commencer l'installation, fermez tous les autres logiciels ouverts.
- N'effectuez aucune autre opération sur votre PC pendant l'installation du logiciel.
- Les explications et saisies d'écrans se rapportent à Windows Vista.
- **Allumez l'appareil.**

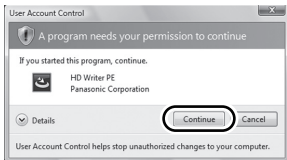
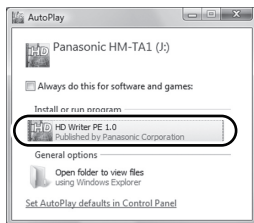
## 1 Sélectionnez le menu.

 : [WEB CAM] → [OFF]

## 2 Connectez la prise USB de cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble d'extension USB.

- N'utilisez pas d'autres câbles d'extension USB que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles d'extension USB.)
- L'écran suivant s'affiche automatiquement. Cliquez sur [HD Writer PE 1.0] → [Continue].
- Pour utiliser Windows 7 ou si l'écran suivant ne s'affiche pas automatiquement, sélectionnez [Start] → [Computer] (ou double-cliquez sur [Computer] sur le bureau), puis double-cliquez sur [Panasonic HM-TA1]\* → [setup(.exe)].

\* Selon l'ordinateur que vous utilisez, [CAM\_APP] peut s'afficher.



## 3 Cliquez sur [Next].

## 4 Lisez le [End User License Agreement], et cochez [I accept the terms of the license agreement] si vous acceptez puis cliquez [Next].

**5** Sélectionnez l'endroit où l'application sera installée, puis cliquez sur [Next].

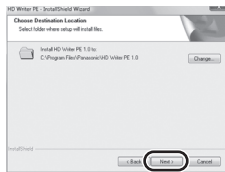
**6** Sélectionnez [Yes] ou [No] pour créer un raccourci.

**7** A la fin de l'installation, des notes apparaîtront.

**Verifiez le contenu, puis fermez la fenêtre.**

**8** Sélectionnez [Yes, I want to restart my computer now.], puis cliquez sur [Finish].

Redémarrez le PC pour activer l'application.



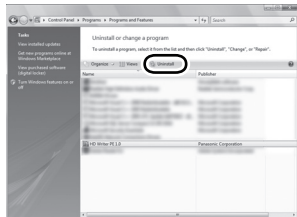
## ■ Désinstallation de HD Writer PE 1.0

Procédez comme suit pour désinstaller tout logiciel dont vous n'avez plus besoin.

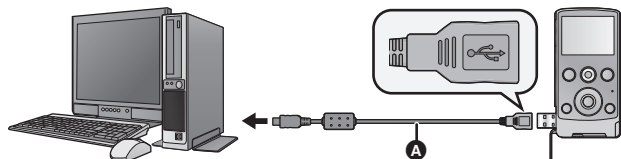
**1** Sélectionnez [Start] → [Control Panel] → [Uninstall a Program].

**2** Sélectionnez [HD Writer PE 1.0], puis cliquez sur [Uninstall].

- Procédez à la désinstallation en suivant les instructions à l'écran.
- Après avoir désinstallé le logiciel, veillez à redémarrer le PC.



# Raccordement à un ordinateur



**A** Câble d'extension USB (fournie)

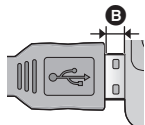
- Allumez l'appareil.

## 1 Sélectionnez le menu.

**MENU / SET** : [WEB CAM] → [OFF]

## 2 Connectez la prise USB de cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble d'extension USB.

- Connectez le câble d'extension USB en l'introduisant correctement jusqu'au bout sans forcer.
- N'utilisez pas d'autres câbles d'extension USB que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles d'extension USB.)
- Introduisez le câble d'extension USB jusqu'au bout. (L'insertion de la prise dans le port USB de cet appareil laisse un espace **B**.) Il ne fonctionnera pas s'il n'est pas introduit jusqu'au bout.
- L'écran ACL s'éteint.
- L'écran de l'assistant intelligent s'affiche automatiquement lorsqu'on a installé HD Writer PE 1.0.
- L'appareil est automatiquement reconnu comme lecteur externe de l'ordinateur. (→ 47)




- Ne déconnectez pas le port USB de cet appareil pendant que l'indicateur d'état est allumé.
- En effectuant la lecture/écriture entre un PC et une carte SD, sachez que certains logements de carte SD installés sur les ordinateurs et certains lecteurs de carte SD ne sont pas compatibles avec les cartes mémoire SDHC ou les cartes mémoire SDXC.
- Pour utiliser une carte mémoire SDXC, consultez le site web suivant.  
<http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html>

## ■ Pour déconnecter le port USB de cet appareil en toute sécurité

- 1 Double cliquez sur l'icône  de la barre des tâches affichée sur l'ordinateur.
  - Selon la configuration de votre ordinateur, l'icône peut ne pas être affichée.
- 2 Sélectionnez [USB Mass Storage Device], puis cliquez sur [Stop].
- 3 Assurez-vous que [MATSHITA HM-TA1/SD USB Device] ou [MATSHITA HM-TA1/APP USB Device] est sélectionné puis cliquez sur [OK].

## À propos de l'affichage PC

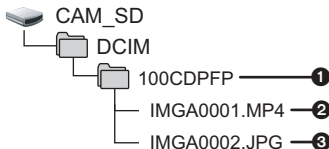
Lorsque l'appareil est connecté à un PC, il est reconnu comme lecteur externe.

- Un disque amovible (Exemple:  CAM\_SD (G:) ) est affiché dans [Computer].

Nous vous conseillons d'utiliser HD Writer PE 1.0 pour copier des films. L'utilisation de Windows Explorer ou d'autres programmes de l'ordinateur pour copier, déplacer ou renommer les fichiers et les dossiers enregistrés avec cet appareil pourrait rendre ceux-ci inutilisables avec HD Writer PE 1.0.

### Exemple de structure de dossier sur une carte SD:

- 1 Il est possible de sauvegarder jusqu'à 9999 fichiers d'images animées ou d'images fixes dans un seul dossier.
- 2 Scènes enregistrées
- 3 JPEG format des images fixes



### ■ Copie des photos sur un PC

#### Fonction de lecteur de carte (stockage de masse)

Les photos enregistrées avec cet appareil peuvent être copiées sur un ordinateur à l'aide d'Explorer ou d'autres programmes.

- 1 Double-cliquez sur le dossier qui contient les images fixes. ([DCIM] → [100CDPFP] etc.)
- 2 Glissez-déposez les images fixes dans le dossier de destination (sur le disque dur du PC).

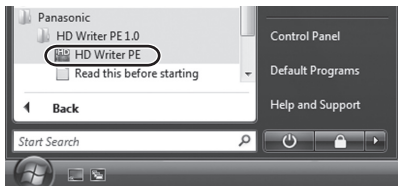
- Ne supprimez les dossiers de la carte SD. Cela pourrait rendre inutilisable la carte SD sur cet appareil.
- Lorsque des données non supportées par cet appareil ont été enregistrées sur un PC, l'appareil ne les reconnaîtra pas.
- Utilisez toujours cet appareil pour formater les cartes SD.

## Démarrage de HD Writer PE 1.0

- Pour utiliser HD Writer PE 1.0 sous Windows XP, ouvrez une session sur votre ordinateur comme administrateur ou avec un nom d'utilisateur ayant les mêmes droits. Si vous ouvrez la session avec un nom d'utilisateur autre que celui de l'administrateur, vous ne pourrez pas utiliser les logiciels.
- Pour utiliser HD Writer PE 1.0 sous Windows Vista/Windows 7, ouvrez une session sur votre ordinateur comme administrateur (ou avec un nom d'utilisateur ayant les mêmes droits) ou avec un nom d'utilisateur pour un utilisateur de compte standard. Si vous ouvrez la session avec un nom d'utilisateur pour un compte d'invité, vous ne pourrez pas utiliser les logiciels.

(Sur le PC)

**Sélectionnez [Start] → [All Programs] → [Panasonic] → [HD Writer PE 1.0] → [HD Writer PE].**



- Pour plus d'informations concernant l'utilisation des logiciels, lisez le mode d'emploi au format PDF.

### À propos du mode d'emploi des logiciels

- Vous devez disposer d'Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou d'Adobe Reader 7.0 ou supérieur pour lire le mode d'emploi au format PDF.

**Sélectionnez [Start] → [All Programs] → [Panasonic] → [HD Writer PE 1.0] → [Operating Instructions].**



## Si vous utilisez Mac

- HD Writer PE 1.0 n'est pas disponible pour Mac.
- iMovie'09 est pris en charge. Pour plus de détails sur iMovie'09, veuillez contacter Apple Inc.

### ■ Système d'exploitation

<b>Ordinateur</b>	Mac
<b>SE</b>	Mac OS X 10.5.8 Mac OS X 10.6
<b>Processeur</b>	Intel Core Duo Intel Core 2 Duo
<b>Mémoire vive</b>	1 Go ou plus
<b>Interface</b>	Port USB

- Même si la configuration requise indiquée dans le présent mode d'emploi est respectée, certains PC pourraient ne pas être compatibles.
- Le dispositif USB fonctionne avec le pilote installé par défaut sous le système d'exploitation.

### ■ Copie d'images fixes sur PC

- Allumez l'appareil.

#### 1 Sélectionnez le menu.

 : [WEB CAM] → [OFF]

#### 2 Connectez la prise USB de cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble d'extension USB.

- N'utilisez pas d'autres câbles d'extension USB que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles d'extension USB.)

#### 3 Double-cliquez sur [CAM\_SD] sur le bureau.

- Les fichiers sont enregistrés dans le dossier [100CDPFP] etc. sous le dossier [DCIM].

#### 4 Par glisser-déposer, déplacez les images fixes à acquérir ou le dossier les contenant dans un autre dossier du PC.

### ■ Pour déconnecter le port USB de cet appareil en toute sécurité

Faites glisser l'icône disque [CAM\_SD] vers la [Trash], puis déconnectez le port USB de cet appareil.

# Pour l'utiliser comme caméra Skype

Il est possible d'effectuer une vidéo conférence en utilisant Skype si cet appareil est branché à un ordinateur connecté à Internet.

Skype est un logiciel qui vous permet d'effectuer des vidéo conférences en utilisant une connexion internet.

- Skype doit d'abord être installé avant d'être utilisé.
- Pour le téléchargement ou des détails sur Skype, consultez le site web de Skype.
- Pour plus d'informations sur la manière d'utiliser Skype, référez-vous au fichier d'aide Skype.
- Selon l'ordinateur ou la connexion internet utilisée, il peut être impossible d'utiliser Skype, les images peuvent être déformées, coupées, la résolution peut être basse ou bien le son peut être coupé.
- Un processeur (CPU) de haute performance est recommandé pour une vidéo conférence- de grande qualité.

## ■ Environnement conseillé pour Skype

	Ordinateur	
	IBM Ordinateur compatible PC/AT	Mac
Logiciel	Skype 4.2 pour Windows	Skype 2.8 pour Mac OS X
SE	Microsoft Windows XP (32 bits) Home Edition Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows XP (32 bits) Professional Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows Vista (32 bits) Home Basic Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Home Premium Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Business Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Ultimate Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista (32 bits) Enterprise Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows 7 (32 bits) Starter Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Home Basic Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Home Premium Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Professional Microsoft Windows 7 (32 bits/64 bits) Ultimate	Mac OS X 10.6

	Ordinateur	
	IBM Ordinateur compatible PC/AT	Mac
<b>Processeur</b>	Intel Pentium 4 1,7 GHz ou supérieur	Intel Core Duo Intel Core 2 Duo
<b>Mémoire vive</b>	Windows 7: 1 Go ou plus (32 bits)/ 2 Go ou plus (64 bits) Windows Vista Home Basic: 512 Mo ou plus Windows Vista Home Premium/ Business/Ultimate/Enterprise: 1 Go ou plus Windows XP: 512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
<b>Espace libre sur disque dur</b>	100 Mo d'espace libre sur le disque	
<b>Son</b>	Haut-parleur ou casque	
<b>Interface</b>	Port USB	
<b>Autres équipements</b>	Connexion Internet à haut-débit	

- Même si la configuration requise indiquée dans le présent mode d'emploi est respectée, certains PC pourraient ne pas être compatibles.
- Ce logiciel n'est pas compatible avec Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows 98SE, Windows Me, Windows NT et Windows 2000.
- L'opération sur un SE mis à jour n'est pas garantie.
- L'opération sur un SE autre que celui préinstallé n'est pas garantie.

## Connexion de cet appareil

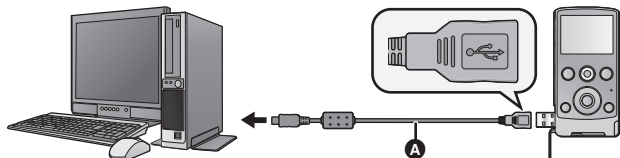
- Allumez l'appareil.

### 1 Sélectionnez le menu.

 : [WEB CAM] → [ON]

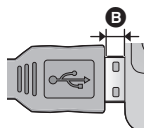
### 2 Connectez la prise USB de cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble d'extension USB.

- Connectez le câble d'extension USB en l'introduisant correctement jusqu'au bout sans forcer.



#### A Câble d'extension USB (fournie)

- N'utilisez pas d'autres câbles d'extension USB que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles d'extension USB.)
- Introduisez le câble d'extension USB jusqu'au bout. (L'insertion de la prise dans le port USB de cet appareil laisse un espace B.) Il ne fonctionnera pas s'il n'est pas introduit jusqu'au bout.

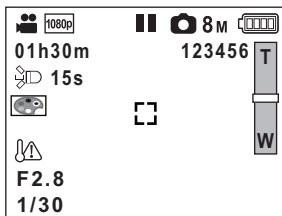


### 3 (Sur un ordinateur) Démarrez Skype.

- Vérifiez que cet appareil est sélectionné avec la configuration Skype.
- La qualité de l'image changera automatiquement entre 640×480, 320×240 et 160×120 selon la connexion internet.
- Le zoom peut être changé en appuyant sur T ou W sur cet appareil.
- Pour débrancher la prise USB de cet appareil de l'ordinateur, fermez Skype avant.

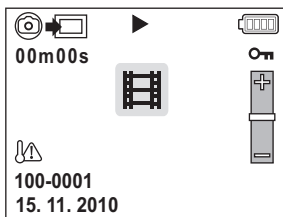
# Indicateurs

## ■ Indicateurs d'enregistrement



	Mode d'enregistrement (→ 33)
●	Pour enregistrer des images animées
II	Pause d'enregistrement
01h30m	Durée restante pour l'enregistrement d'images animées (→ 21)
00m00s	Durée d'enregistrement passé (→ 21)
●	“h”, “m” et “s” indiquent respectivement “heure(s)”, “minute(s)” et “seconde(s)”.
15s	Compte à rebours jusqu'à l'arrêt de l'enregistrement (→ 18, 21)
	Éclairage LED (→ 23)
	Alerte température élevée (→ 18)
	Charge résiduelle de la batterie (→ 13)
(Blanc)	En appuyant à mi-course sur la touche photoshot.
(Rouge)	Enregistrement des images fixes
8M /  / 2M / 0.3M	Nombre de pixels pour images fixes (→ 33)
123456	Nombre restant d'images enregistrables (→ 22)
	Zone de mise au point (→ 22)
F2.8	Valeur de l'ouverture
1/30	Vitesse d'obturation
	Icône de l'effet (→ 24)

## ■ Indicateurs de lecture



Icône image animée (→ 27)



Icône image fixe (→ 27)



(Blanc)

Crée des images fixes à partir d'images animées (→ 28)



(Rouge)

Création d'images fixes à partir d'images animées (→ 28)



Affiché pendant la visualisation (→ 26)



Pour visionner le diaporama (→ 29)



Images animées/images fixes protégées (→ 31)

**00m00s**

Durée de la visualisation (→ 27)

**100-0001**

Numéro de fichier (→ 27)

**15. 11. 2010 12:34**

Indication date/heure (→ 19)

# Messages/Résolution des problèmes

## ■ Messages

Message de confirmation principal/d'erreur indiqué à l'écran sous forme de texte.

### LA CARTE PEUT NE PAS ÊTRE ADAPTÉE. VÉRIFIER LA CARTE.

Cette carte n'est pas compatible ou ne peut pas être reconnue par l'appareil.

Si ce message apparaît lorsque des images animées et des images fixes sont enregistrées sur une carte SD, la carte peut être inutilisable. Insérez la carte à nouveau, mettez l'appareil hors tension puis sous tension à nouveau.

## ■ Guide de dépannage

Problème	Points de contrôle
<p>L'appareil ne peut pas être mis sous tension.</p> <p>L'appareil ne reste pas sous tension assez longtemps.</p> <p>La batterie se décharge rapidement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Chargez de nouveau la batterie pour qu'elle ait assez d'autonomie. (→ 10)</li> <li>● Dans les endroits froids, la durée d'utilisation de la batterie sera plus courte.</li> <li>● La batterie a une durée de vie limitée. Si la durée de fonctionnement est encore trop courte après une recharge complète, la batterie est usée et a besoin d'être remplacée.</li> </ul>
<p>La batterie est gonflée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La batterie lithium-ion utilisée dans cet appareil après avoir été chargée/déchargée plusieurs fois, mais il ne s'agit pas d'un problème de sécurité. Continuer à l'utiliser dans un tel état peut amener la batterie à se coincer, veuillez arrêter de l'utiliser et achetez-en une neuve.</li> </ul>

## Problème

**L'appareil ne fonctionne pas même s'il est sous tension.**

**L'appareil ne fonctionne pas normalement.**



**L'appareil arrête d'enregistrer sans raison.**



**Aucune scène/image fixe ne peut être lue.**



**Bien que l'appareil soit correctement connecté à un téléviseur, les images ne peuvent pas être vues à la lecture.**


**Les images sont écrasées horizontalement.**



## Points de contrôle

- Retirez la batterie, attendez environ 1 minute et réintroduisez la batterie. Puis environ 1 minute plus tard, rallumez l'appareil. (Effectuer les opérations ci-dessus pendant que la carte SD est en cours d'accès peut endommager les données présentes sur la carte SD.)
- Si le fonctionnement normal n'est pas restauré, retirez la batterie et consultez le vendeur chez qui vous avez acheté l'appareil.

- Utilisez une carte SD utilisable pour l'enregistrement des images animées. (→ 14)
- La durée d'enregistrement peut être réduite en raison de la détérioration de la vitesse d'écriture des données ou de l'enregistrement et la suppression répétées. Pour utiliser cet appareil, formatez la carte SD. (→ 35)

- Aucune scène/image fixe dont les vignettes sont affichées ainsi  ne peut être lue.

- Veuillez lire le mode d'emploi de votre téléviseur et sélectionnez le canal qui correspond à l'entrée utilisée pour la connexion.
- Changez le réglage dans [FORMAT TV] afin qu'il corresponde au format du téléviseur. (→ 34)



## Problème

**Les scènes ne peuvent pas être supprimées.**



**Si la carte SD est introduite dans cette unité, elle n'est pas reconnue.**



**Si la carte SD est insérée dans un autre appareil, elle n'est pas reconnue.**




**La couleur ou la luminosité des images change, ou bien vous pouvez voir des barres horizontales sur l'image.**



**L'écran ACL scintille lorsqu'à l'intérieur.**

## Points de contrôle

- Aucune scène/image fixe dont les vignettes sont affichées ainsi  ne peut être supprimée. Si les scènes/images fixes ne sont plus nécessaires, formatez la carte SD pour supprimer les données. (→ 35) Veuillez prendre note que si une carte SD est formatée, toutes les données présentes sur celle-ci sont effacées et ne pourront plus être récupérées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, etc.

- Si la carte SD est formatée sur un PC, elle peut ne plus être reconnue par cet appareil. Utilisez cet appareil pour formater les cartes SD. (→ 35)

- Vérifiez que l'appareil est compatible avec la capacité ou le type de carte mémoire SD (Carte mémoire SD/Carte mémoire SDHC/Carte mémoire SDXC) insérée. Voir le mode d'emploi de l'appareil pour plus d'informations.

- La couleur ou la luminosité de l'image peut changer, ou bien vous pouvez voir des barres horizontales sur l'image si l'objet est enregistré sous un éclairage fluorescent, au mercure ou au sodium, etc., mais il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

## Problème

**“UNE ERREUR EST SURVENUE. VEUILLEZ ÉTEINDRE L'APPAREIL ET LE RALLUMER.” s'affiche.**



- L'appareil a automatiquement détecté une erreur. Mettez-le hors tension, puis sous tension de nouveau.
- Après avoir réintroduit la batterie, rallumez l'appareil.
- Une réparation est nécessaire s'il ne cesse de s'afficher même après un redémarrage. Retirez la batterie et consultez le vendeur chez qui vous avez acheté cet appareil. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

**Bien que connecté au port USB, cet appareil n'est pas détecté par l'ordinateur.**



- Après avoir réintroduit la carte SD dans l'appareil, reconnectez le port USB de cet appareil.
- Sélectionnez une autre prise USB sur le PC.
- Vérifiez l'environnement de fonctionnement. (→ 40, 49, 50)
- Reconnectez le port USB de cet appareil après avoir redémarré l'ordinateur et rallumer cet appareil.

**Impossible de visionner le mode d'emploi PDF pour HD Writer PE 1.0.**



- Vous devez disposer d'Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou d'Adobe Reader 7.0 ou supérieur pour lire le mode d'emploi au format PDF de HD Writer PE 1.0.

**En utilisant Skype, l'image/son est coupé.**



- Rebranchez la prise USB de cet appareil après avoir fermé Skype, et reconnectez-vous à Skype.

# Précautions à prendre

## À propos de l'appareil

L'appareil et la carte SD chauffent pendant l'utilisation. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.

**Ne faites pas tomber l'appareil. Ne le soumettez à aucune pression.**

- Un impact violent peut casser l'objectif, l'écran ACL ou le boîtier de l'appareil, causant de mauvais fonctionnements.
- N'attachez rien d'autre que la poignée qui est fournie avec cet appareil. Lorsqu'il est rangé, cet élément pourrait se mettre contre l'écran ACL et l'endommager.
- Lorsque l'appareil est rangé dans un sac, veillez à ne pas faire tomber ou cogner le sac afin que l'appareil ne subisse pas de chocs.

**Gardez cet appareil aussi loin que possible des appareils électromagnétiques (comme les fours à micro-onde, les téléviseurs, les consoles vidéo etc.).**

- Si vous utilisez cet appareil au dessus ou près d'un téléviseur, les images et/ou le son de cet appareil peuvent être perturbés par les ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car cela pourrait entraîner des parasites nuisibles à l'image et/ou au son.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les images fixes peuvent être perturbées par des champs magnétiques puissants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les ondes électromagnétiques émises par les microprocesseurs peuvent affecter cet appareil en perturbant l'image et/ou le son.
- Si cet appareil est affecté par un appareil électromagnétique et arrête de fonctionner normalement, éteignez cet appareil et retirez la batterie. Puis réinstallez la batterie et allumez cet appareil.

**N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.**

- L'utilisation de l'appareil photo à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension pourrait nuire à l'image et/ou au son.

**Veillez à utiliser les cordons et câbles fournis. Si vous utilisez des accessoires en option, utilisez-les avec les cordons et les câbles fournis.**

**N'utilisez pas de rallonges avec les cordons et les câbles.**

**Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits chimiques volatils sur l'appareil.**

- Si l'appareil est pulvérisé au moyen de produits chimiques, son boîtier pourrait être abîmé et la surface s'écailler.

- Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil pendant un temps prolongé.

**Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit sableux ou poussiéreux tel qu'une plage, ne laissez pas du sable ou de la poussière pénétrer dans le boîtier et les prises de l'appareil.**

**Gardez également l'appareil éloigné de l'eau de mer.**

- Le sable ou la poussière pourraient endommager l'appareil. (Faites attention lors de l'insertion et du retrait de la carte.)
- Si de l'eau de mer éclabousse l'appareil, essuyez l'eau avec un chiffon bien essoré. Ensuite, essuyez l'appareil de nouveau avec un chiffon sec.

**N'utilisez pas l'appareil à des fins de surveillance ou autres fins commerciales.**

- Dans de telles situations, l'utilisation prolongée de l'appareil pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil. Une telle utilisation n'est pas recommandée.
- Cet appareil a été conçu pour une utilisation personnelle à fonctionnement intermittent. Il n'a pas été prévu pour une utilisation continue, ni pour un usage industriel ou commercial nécessitant une utilisation prolongée.

## **A propos de l'indicateur d'état pendant le chargement**

**Lorsque l'indicateur d'état clignote à un rythme particulièrement rapide, les points suivants devraient être considérés.**

- La batterie n'est pas chargée. Retirez la batterie de l'appareil et réessayez le chargement.
- Vérifiez que les bornes de l'appareil ou de la batterie ne sont pas sales ou recouvertes d'un objet étranger, et connectez la batterie correctement une fois encore. Si un corps étranger ou de la saleté est présente, mettez l'appareil hors tension avant le retrait.
- La batterie ou l'environnement est à une température très élevée ou très basse. Attendez que la température revienne à un niveau correct et réessayez de charger. Si vous ne pouvez toujours pas charger, il peut y avoir un défaut de l'appareil ou de la batterie.

## **Nettoyage**

**Avant le nettoyage, retirez la batterie puis essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.**

- Si l'appareil est très sale, trempez un chiffon dans de l'eau et essorez bien le chiffon puis utilisez-le pour nettoyer l'appareil. Ensuite, essuyez l'appareil avec un chiffon sec.

- Utiliser de la benzine, du diluant, de l'alcool ou du liquide vaisselle peut altérer le corps de l'appareil ou faire peler le revêtement de finition. N'utilisez pas ces solvants.
- Quand vous utilisez un chiffon chimique, suivez les instructions du fabricant.

## Écran ACL

- N'appliquez pas de pression trop forte sur l'écran; cela pourrait entraîner des distorsions chromatiques ou un mauvais fonctionnement.
- Quand l'appareil est très froid, par exemple du fait du rangement dans un endroit froid, son écran ACL est légèrement plus sombre que d'habitude au moment de la mise sous tension. La luminosité normale se rétablit quand la température interne augmente.
- Lorsque l'écran ACL devient sale, essuyez-le avec un linge doux, comme celui utilisé pour nettoyer des lunettes.
- Lors d'un changement de température soudain, de la condensation peut se former sur l'écran ACL. Essuyez-le avec un linge doux, comme celui utilisé pour nettoyer des lunettes.

Une technologie de très haute précision est employée pour concevoir un écran ACL se caractérisant par un total d'environ 153.000 points. Le résultat est de plus de 99,99% de points actifs pour 0,01% de points inactifs ou toujours allumés. Cependant il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement et les images enregistrées ne sont pas affectées.

## Précautions à prendre avec l'objectif

- N'appuyez pas avec force sur l'objectif.
- Ne laissez pas l'appareil avec l'objectif face au soleil, car les rayons du soleil peuvent causer des mauvais fonctionnements. Donc, faites attention en mettant l'appareil à l'extérieur ou près d'une fenêtre.
- Si l'objectif est sali par des empreintes de doigt etc., essuyez la surface de la lentille avec un chiffon sec et doux. (Si vous laissez des empreintes de doigt ou autre chose de sale sur l'objectif, les images sembleront plus blanches qu'à l'ordinaire.)

## À propos de la batterie

**La batterie utilisée avec cet appareil est une batterie lithium-ion rechargeable. Elle est sensible à l'humidité et à la température et les effets augmentent plus la température augmente ou diminue.**

### **Veillez à enlever la batterie après l'utilisation.**

- Les températures très élevées ou très basses réduisent la durée de vie de la batterie.

### **Munissez-vous de batteries de rechange quand vous sortez pour enregistrer.**

- Sachez que la durée de fonctionnement de la batterie diminue sous de basses températures comme celles des pistes de ski.

### **Si vous faites tomber la batterie par accident, assurez-vous que les contacts ne sont pas endommagés.**

- L'utilisation d'une batterie aux contacts abîmés peut endommager l'appareil.

### **Ne jeter pas les batteries usées dans le feu.**

- Le fait de chauffer une batterie ou de la jeter dans le feu peut provoquer une explosion.

### **Si le temps de fonctionnement est très court même après une recharge, la batterie est usée. Achetez une batterie neuve.**

### **Ne mettez pas les bornes de la batterie en contact avec des objets métalliques (comme des colliers, épingles, etc.).**

- Ceci peut causer des courts-circuits ou générer de la chaleur et vous pouvez être sévèrement brûlé si vous touchez une batterie.

## **À propos de la carte SD**

- La capacité de mémoire figurant sur l'étiquette de la carte SD comprend la capacité nécessaire à la protection et à la gestion des droits d'auteur et la capacité pouvant être utilisée sur l'appareil, un PC, etc.

### **Évitez d'exposer la carte à une température élevée ou aux rayons directs du soleil ou encore de la laisser dans un endroit où peuvent être facilement générées des ondes électromagnétiques ou de l'électricité statique.**

### **Évitez de plier ou de laisser tomber la carte.**

- Cela pourrait l'endommager de même qu'effacer les données qui y sont enregistrées.
- Rangez la carte dans son boîtier ou dans le sac de rangement après usage et lorsque vous l'entreposez ou la transportez.
- Ne touchez pas les bornes de la carte avec les doigts. Protégez la carte de la saleté, de la poussière et de l'eau.

**Pour mettre au rebut ou donner la carte SD, veuillez noter ceci :**

**La formatage et la suppression sur cet appareil ou un ordinateur changent uniquement les informations de gestion des fichiers et ne supprime pas complètement les données présentes sur la carte SD.**

**Nous vous conseillons de détruire physiquement la carte mémoire ou d'utiliser des logiciels de suppression de données disponibles dans le commerce pour effacer complètement les données de la carte mémoire avant de la donner à quelqu'un d'autre ou de la jeter. Le client est responsable de la gestion des données de la carte SD.**

### **Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un long moment**

- La batterie devra être rangée dans un endroit frais sans humidité, avec une température aussi constante que possible. (Température recommandée: 15 °C à 25 °C, taux d'humidité recommandé: 40%RH à 60%RH)
- Retirez toujours la carte et la batterie de l'appareil.
- Si la batterie est laissée en place, une quantité minimale de courant continue de circuler même si l'appareil est mis hors tension. Si l'appareil est gardé dans cet état, cela pourrait se traduire par un déchargement excessif de la batterie. Dans ce cas, vous pourriez ne pas pouvoir utiliser la batterie même après avoir été rechargée.
- Si vous devez ranger la batterie pendant un long moment, nous vous conseillons de la charger une fois par an. Retirez la batterie de l'appareil et rangez-la de nouveau une fois complètement déchargée.
- Quand vous rangez l'appareil dans un placard ou une armoire, il est recommandé de prévoir un produit déshydratant (gel de silicium).

### **Condensation**

- La condensation survient lorsque la température ambiante ou l'humidité change. Prenez garde à la condensation car elle pourrait causer des taches sur l'objectif, de la moisissure ou être la cause des mauvais fonctionnements de l'appareil.
- S'il y a de la condensation, éteignez l'appareil et laissez-le pendant environ 2 heures. La buée disparaîtra naturellement lorsque la température sera de nouveau proche de celle ambiante.

# A propos du Copyright

## ■ Il importe de respecter les droits d'auteur

L'enregistrement de cassettes ou de disques préenregistrés ou d'autres matériels publiés ou diffusés à des fins autres que votre usage personnel pourraient constituer une infraction aux lois en matière de droits d'auteur. Même à des fins d'usage privé, l'enregistrement de certains matériels pourrait faire l'objet de restrictions.

## ■ Licences

- Le logo SDXC est une marque de commerce de SD-3C, LLC.
- Microsoft<sup>®</sup>, Windows<sup>®</sup> et Windows Vista<sup>®</sup> sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les copies d'écran de produits Microsoft sont reproduites avec l'aimable autorisation de Microsoft Corporation.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées de International Business Machines Corporation, société des États-Unis.
- Intel<sup>®</sup>, Core<sup>™</sup>, Pentium<sup>®</sup> et Celeron<sup>®</sup> sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- AMD Athlon<sup>™</sup> est une marque de commerce de Advanced Micro Devices, Inc.
- iMovie et Mac sont des marques déposées de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- PowerPC est une marque commerciale de International Business Machines Corporation.
- Les autres noms de systèmes et produits mentionnés dans ce manuel d'utilisation sont habituellement des marques déposées ou des marques de commerce des fabricants qui ont développé le système ou le produit intéressé.

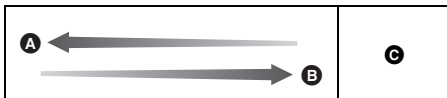
Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et/ou du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC.

Visiter le site <http://www.mpegla.com>.



# Modes d'enregistrement/durée d'enregistrement approximative

- Les cartes SD sont uniquement mentionnées par leur principale capacité de mémoire. Les durées indiquées sont les durées enregistrables approximatives pour l'enregistrement en continu.



Mode d'enregistrement		1080p	720p	480p	iFrame
Taille de l'image		1920×1080	1280×720	640×480	960×540
Carte SD	4 Go	40 min	50 min	2 h 20 min	20 min
	8 Go	1 h 20 min	1 h 40 min	4 h 40 min	40 min
	16 Go	2 h 40 min	3 h 30 min	9 h 40 min	1 h 20 min
	32 Go	5 h 30 min	7 h 20 min	19 h 20 min	2 h 40 min
	48 Go	7 h 40 min	9 h 50 min	20 h	3 h 50 min
	64 Go	10 h 20 min	13 h 30 min	27 h	5 h 20 min

- A** Priorité sur la qualité de l'image
- B** Priorité sur la durée d'enregistrement
- C** Utilisez ceci pour lire et éditer en utilisant un Mac.
- La configuration par défaut est 1080p.
- Durée maximale d'un enregistrement continu pour une scène:
  - Si le [MODE D'ENR.] est réglé sur 1080p / 720p / 480p: 29 min 59 sec
  - si le [MODE D'ENR.] est réglé sur iFrame: Environ 20 min (jusqu'à 4 Go de capacité d'enregistrement)
- Si un enregistrement contenant beaucoup de mouvements est effectué, la durée d'enregistrement sera réduite.
- Le temps d'enregistrement possible peut être réduit si l'enregistrement de courtes scènes est répété.

## Nombre approximatif d'images enregistrables

- Les cartes SD sont uniquement mentionnées par leur principale capacité de mémoire. Le nombre indiqué est le nombre approximatif d'images enregistrables.

Format		4:3		
Taille de l'image		8 <sub>M</sub> 3264×2448	2 <sub>M</sub> 1600×1200	0.3 <sub>M</sub> 640×480
Carte SD	512 Mo	180	730	3770
	1 Go	360	1470	7550
	2 Go	740	2920	15360
	4 Go	1470	5740	30170
	8 Go	2990	11690	61400
	16 Go	6020	23530	123550
	32 Go	12080	47200	247830
	48 Go	17340	60710	364280
	64 Go	23530	82380	494330

Format		16:9
Taille de l'image		2M 1920×1080
Carte SD	512 Mo	680
	1 Go	1370
	2 Go	2790
	4 Go	5480
	8 Go	11160
	16 Go	22460
	32 Go	45060
	48 Go	60710
	64 Go	82380

- Le nombre maximum d'images enregistrables qui peut être affiché est 999999.

Si le nombre d'images enregistrables dépasse 999999, le nombre ne changera plus lorsqu'une photo est prise à moins que le nombre d'images enregistrables redevienne inférieur à 999999.

# Spécifications

## Appareil photo/video HD de poche

Informations pour votre sécurité

### Source d'alimentation:

DC 5,0 V (En utilisant l'USB)/DC 4,2 V (En utilisant la batterie)

### Consommation d'énergie:

Enregistrement; 2,5 W/Chargement; 2,5 W

### Système du signal:

1080/30p, 720/30p, 540/30p, 480/30p

### Format d'enregistrement:

Conforme au format de fichier MPEG-4 AVC

### Capteur d'image:

1/4 capteur d'image (1/4") type MOS

Total; 5330 K

Pixels effectifs;

Image animée; 2930 K (16:9), 2190 K (4:3)

Image fixe; 2930 K (16:9), 5080 K (4:3)

### Objectif:

F2.8

Longueur focale; 4,1 mm

équivalent à 35 mm;

Image animée; 49 mm (16:9)/59 mm (4:3)

Image fixe; 49 mm (16:9)/39 mm (4:3)

Distance de mise au point minimum;

environ 30 cm

### Zoom:

1× zoom optique, 4× zoom numérique

### Moniteur:

5,08 cm (2,0") écran ACL (environ 153 K points)

---

**Microphone:**

1 canal Microphone Mono

---

**Haut-parleur:**

1 haut-parleur rond, de type dynamique

---

**Ajustement balance des blancs:**

Système de balance des blancs avec réglage automatique

---

**Éclairage standard:**

1.400 lx

---

**Minimum requis pour éclairage:**

Environ 12 lx

---

**Niveau de sortie vidéo de la prise AV:**

SORTIE Vidéo; 1,0 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω, système NTSC/PAL

---

**Niveau de sortie audio de la prise AV (Line):**

Niveau de sortie; -1 dBV ±3 dB (0,891 V<sub>rms</sub>), rupture 47 kΩ (pour la lecture des données 0 dBFS)

Sortie impédance; 2,2 kΩ ou moins, 1 canal

---

**USB:**

Fonction de lecture de la carte (support sans protection de copyright)

Hi-Speed USB (USB 2.0), Port USB Type A

Fonction du chargement de la batterie (charge via la prise USB avec l'appareil éteint)

Webcam;

Compression; Motion JPEG

Taille de l'image; 640×480, 320×240, 160×120

---

**Dimensions:**

53 mm (L)×104 mm (H)×17,8 mm (P)

(parties saillantes non comprises)

---

**Poids pendant l'utilisation:**

Environ 115 g [avec batterie (fournie) et carte SD (en option)]

---

**Poids:**

Environ 93 g [sans batterie (fournie) ni carte SD (en option)]

---

**Température de fonctionnement:**

0 °C à 35 °C

---

**Humidité de fonctionnement:**

10%RH à 80%RH

---

**Durée d'autonomie de la batterie:**

Voir page 12

---

**■ Images animées**

---

**Support d'enregistrement:**

Carte mémoire SD (conformes aux systèmes FAT12 et FAT16)

Carte mémoire SDHC (conforme au système FAT32)

Carte mémoire SDXC (conforme au système exFAT)

Référez-vous à la page 14 pour plus de détails sur les cartes SD utilisables avec cet appareil.

---

**Compression:**

MPEG-4 AVC/H.264, iFrame


---

**Mode d'enregistrement et vitesse de transfert:**

; Environ 12 Mbps (VBR)

; Environ 9 Mbps (VBR)

; Environ 3 Mbps (VBR)

; Environ 24 Mbps (VBR)

Consultez la page 65 pour les durées d'enregistrement.

---

**Taille de l'image:**

1080p; 1920×1080/30p

720p; 1280×720/30p

480p; 640×480/30p

iFrame; 960×540/30p

---

**Compression audio:**

AAC (1 canal)

---

**■ Images fixes**

---

**Support d'enregistrement:**

Carte mémoire SD (conformes aux systèmes FAT12 et FAT16)

Carte mémoire SDHC (conforme au système FAT32)

Carte mémoire SDXC (conforme au système exFAT)

Référez-vous à la page 14 pour plus de détails sur les cartes SD utilisables avec cet appareil.

---

**Compression:**

JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur la norme Exif 2.2)

---

**Taille de l'image:**

Format de l'image [4:3];

3264×2448/1600×1200/640×480

Format de l'image [16:9];

1920×1080

Référez-vous à la page 66 pour le nombre d'images enregistrables.

---

Les spécifications peuvent changer sans préavis.

EU



Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

---

VQT3A00  
F0710MA0  
1AG6P1P6078--(S)

**Panasonic Corporation**  
Web site: <http://panasonic.net>  
© Panasonic Corporation 2010